

## 624110-2024 - Mededinging

Noorwegen – Reparatie- en onderhoudsdiensten – Framework agreement fire alarm centres, management systems and smoke hatches - inspections and maintenance.

OJ S 202/2024 16/10/2024

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Diensten

### 1. Koper

---

#### 1.1. Koper

Officiële naam: Tromsø kommune

E-mail: [simon.karlsen@tromso.kommune.no](mailto:simon.karlsen@tromso.kommune.no)

Rechtsvorm van de koper: Regionale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Framework agreement fire alarm centres, management systems and smoke hatches - inspections and maintenance.

Beschrijving: Tromsø municipality shall procure a new service contract where the main emphasis will be service and inspection of already installed fire alarm centres, guiding systems and smoke hatches. This can also lead to the procurement of materials in connection with investments and improvements to defects after inspections.

Identificatiecode van de procedure: 91b81e65-b29c-4053-9781-d394e6847951

Interne identificatiecode: 24/64

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

##### 2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 50000000 Reparatie- en onderhoudsdiensten

Aanvullende classificatie (cpv): 31600000 Elektrische uitrusting, 31620000 Apparatuur voor hoorbare of zichtbare signalen, 31625100 Branddetectiesystemen, 31625200 Brandalarmsystemen

##### 2.1.2. Plaats van uitvoering

Land: Noorwegen

Overal in het desbetreffende land

Aanvullende informatie: Tromsø municipality

##### 2.1.4. Algemene informatie

**Rechtsgrondslag:**

Richtlijn 2014/24/EU

##### 2.1.5. Voorwaarden van de aanbesteding

**Voorwaarden voor indiening:**

De inschrijver moet op alle percelen inschrijven

##### 2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Faillissement: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Corruptie: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Regeling met schuldeisers: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Deelname aan een criminele organisatie: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

Vervalsing van de mededinging: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van milieurecht: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Witwassen van geld of financiering van terrorisme: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Fraude: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud

by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Insolventie: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Activa beheerd door vereffenaar: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Die zich schuldig heeft gemaakt aan valse verklaringen, achterhouden van informatie, niet in staat is de vereiste documenten te verstrekken en heeft vertrouwelijke informatie over deze procedure verkregen.: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Belangenconflict als gevolg van deelneming aan de aanbestedingsprocedure: Are tenderers aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Directe of indirecte betrokkenheid bij de voorbereiding van deze aanbestedingsprocedure: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Ernstige beroepsfouten: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Voortijdige beëindiging, schadevergoeding of andere vergelijkbare sancties: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van sociaal recht: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Betaling van socialezekerheidsbijdragen: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Staking van bedrijfsactiviteiten: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Betaling van belastingen: Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

## 5. Perceel

---

### 5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Fire alarm centres, reading systems and smoke hatches - k.

Beschrijving: Tromsø municipality needs a framework agreement that includes inspections, service and maintenance of fire alarm systems, management systems and smoke hatches in Tromsø municipality's properties. Inspections shall be carried out in accordance with current standards and regulations. The framework agreement will also apply if the current properties operated by Tromsø municipality are transferred to a municipal company. The framework agreement will also apply for properties that Tromsø municipality and municipal companies acquire during the framework agreement period. The contracting authority's need consists primarily of inspections and service of existing installations and, thus, improvements to defects uncovered by the inspections. Furthermore, the contracting authority needs the contract to cover investments in cases where the contracting authority considers it most cost efficient to replace the entire facility rather than improve deviations from inspections. See the standard contract point 2.5 for further information on conceptual claims etc. The contracting authority currently has a separate service and control contract for sprinkler installations. Control and service connected to this will not be included in this contract.

Interne identificatiecode: 24/64

#### 5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 50000000 Reparatie- en onderhoudsdiensten

Aanvullende classificatie (cpv): 31600000 Elektrische uitrusting, 31620000 Apparatuur voor hoorbare of zichtbare signalen, 31625000 Inbraak- en brandalarminstallaties, 31625100 Branddetectiesystemen, 31625200 Brandalarmsystemen

#### 5.1.2. Plaats van uitvoering

Land: Noorwegen

Overall in het desbetreffende land

Aanvullende informatie: Tromsø municipality

#### 5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 01/01/2025

Einddatum van de duur: 31/12/2025

#### 5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 2

Overige informatie over verlengingen: Renewal lenght is 12 months

#### 5.1.6. Algemene informatie

##### Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

#### 5.1.9. Selectiecriteria

Criterium:

Type: Economische en financiële draagkracht

Naam: The organisational and legal position of the tenderer.

Beschrijving van het selectie criterium: Requirement: Tenderers shall document that the company is legally established and registered in a company register or a commerce register in the member state in which the tenderer is established. Documentation requirement: Tenderers shall document this by presenting documentation that shows that the tenderer is registered in a trade register, trade register or other company register as prescribed by the law of the country where the tenderer is established, for example the Brønnøysund Register Centre.

Gebruik van dit criterium: Gebruikt

Criterium:

Type: Economische en financiële draagkracht

Naam: Payment of tax, VAT and other public duties.

Beschrijving van het selectie criterium: Requirement: Tenderers must have their tax, payroll tax and VAT payments in order. Tenderers must not have significant arrears. Documentation requirement: The certificate must not be more than six months old. The certificate must not be older than six months calculated from the deadline for receipt of tenders. Tenderers from other EEA countries, countries included in the GPA agreement or a free trade agreement with EFTA /Norway shall enclose equivalent certificates or other statutory documentation from equivalent authorities in the country where the tenderer has its headquarters.

Gebruik van dit criterium: Gebruikt

Criterium:

Type: Economische en financiële draagkracht

Naam: Financial capacity

Beschrijving van het selectie criterium: Requirement: The tenderer shall have sufficient economic and financial capacity to be able to fulfil the contract. Credit rating equivalent to A or

better, measured against the AAA Soliditet's scale - or equivalent score. Documentation requirement: Credit rating based on the most recent financial figures. The rating shall be carried out by a credit rating company with licence to conduct this service. If a tenderer has a justifiable reason for not submitting the documentation that the contracting authority has required, he can document his economic and financial capacity by presenting any other document of relevance to the company's fiscal figures/economy and which the contracting authority deems suitable. Tenderers shall justify why they cannot submit the documentation that the contracting authority has required.

Gebruik van dit criterium: Gebruikt

Criterium:

Type: Andere

Naam: The tenderer fulfils the stated qualification requirements:

Gebruik van dit criterium: Gebruikt

Criterium:

Type: Andere

Naam: The tenderer fulfils the stated qualification requirements:

Beschrijving van het selectiecriterium: All the necessary selection criteria specified in the notice or in the procurement documents mentioned in the notice are fulfilled.

Gebruik van dit criterium: Gebruikt

Criterium:

Type: Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen

Naam: Experience from equivalent assignments

Beschrijving van het selectiecriterium: Requirement: Tenderers shall have sufficient experience of a relevant nature and degree of difficulty from previous assignments.

Documentation: Tenderers shall document relevant experience by presenting a minimum of three reference assignments from the last ten years calculated from the tender deadline. The contracting authorities shall be specified with contact information. Tenderers who are newly established and cannot therefore present references, must substantiate in another way that the tenderer is suitable for fulfilment of the contract. The assignments shall be completed and handed over to the contracting authority. The reference assignments cannot be older than 10 years, but assignments that have started more than 5 years ago and completed less than 10 years ago are approved.

Gebruik van dit criterium: Gebruikt

Criterium:

Type: Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen

Naam: Environmental management system

Beschrijving van het selectiecriterium: Requirement: The tenderer shall have procedures for reducing damaging environmental impact when carrying out the assignment. Documentation: Certification in accordance with EMAS, ISO or the Eco-lighthouse programme will be accepted as documentation. Other documentation will also be accepted if the routines and measures are sufficient to take into account and reduce the damaging environmental impact. Tenderers shall state where the routines and measures are given in the documentation.

Gebruik van dit criterium: Gebruikt

Criterium:

Type: Technische en beroepsbekwaamheid

Gebruik van dit criterium: Niet gebruikt

#### 5.1.11. Aanbestedingsstukken

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 11/11/2024 23:00:00 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=33788>

#### 5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

##### Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=33788&GoTo=Tender>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Noors

Elektronische catalogus: Toegestaan

Een geavanceerd(e) of gekwalificeerd(e) elektronisch(e) handtekening of zegel (zoals omschreven in Verordening (EU) nr. 910/2014) is vereist

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 19/11/2024 11:00:58 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 91 Dagen

##### Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 19/11/2024 12:00:00 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Plaats: Tromsø

##### Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Een geheimhoudingsovereenkomst is vereist: neen

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

#### 5.1.15. Technieken

##### Raamovereenkomst:

Raamovereenkomst, zonder hernieuwde oproep tot mededinging

##### Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

Elektronische veiling: neen

#### 5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Nord-Troms og Senja tingrett

#### 5.1. Perceel: LOT-0002

Titel: General requirements

Beschrijving: Qualification requirements, requirements and award criteria.

Interne identificatiecode: 24/64

#### 5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 50000000 Reparatie- en onderhoudsdiensten

Aanvullende classificatie (cpv): 31600000 Elektrische uitrusting, 31620000 Apparatuur voor hoorbare of zichtbare signalen, 31625100 Branddetectiesystemen, 31625200

Brandalarmsystemen

#### 5.1.2. Plaats van uitvoering

Land: Noorwegen  
Overall in het desbetreffende land  
Aanvullende informatie: Tromsø municipality

### 5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 01/01/2025  
Einddatum van de duur: 31/12/2025

### 5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 2  
Overige informatie over verlengingen: Renewal lenght is 12 months

### 5.1.6. Algemene informatie

#### Vorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.  
Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd  
De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

### 5.1.9. Selectiecriteria

Criterium:  
Type: Economische en financiële draagkracht  
Naam: Payment of tax, VAT and other public duties.  
Gebruik van dit criterium: Gebruikt

Criterium:  
Type: Economische en financiële draagkracht  
Naam: The organisational and legal position of the tenderer.  
Gebruik van dit criterium: Gebruikt

Criterium:  
Type: Economische en financiële draagkracht  
Naam: Financial capacity  
Gebruik van dit criterium: Gebruikt

Criterium:  
Type: Andere  
Naam: The tenderer fulfils the stated qualification requirements:  
Gebruik van dit criterium: Gebruikt

Criterium:  
Type: Andere  
Naam: The tenderer fulfils the stated qualification requirements:  
Beschrijving van het selectiecriteria: All the necessary selection criteria specified in the notice or in the procurement documents mentioned in the notice are fulfilled.  
Gebruik van dit criterium: Gebruikt

Criterium:  
Type: Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen  
Gebruik van dit criterium: Niet gebruikt

Criterium:

Type: Technische en beroepsbekwaamheid  
Naam: Environmental management system  
Gebruik van dit criterium: Gebruikt

Criterium:

Type: Technische en beroepsbekwaamheid  
Naam: Experience from equivalent assignments  
Gebruik van dit criterium: Gebruikt

#### 5.1.11. Aanbestedingsstukken

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 11/11/2024 23:00:00 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=33788>

#### 5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

##### Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=33788&GoTo=Tender>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Noors

Elektronische catalogus: Toegestaan

Een geavanceerd(e) of gekwalificeerd(e) elektronisch(e) handtekening of zegel (zoals omschreven in Verordening (EU) nr. 910/2014) is vereist

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 19/11/2024 11:00:58 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 91 Dagen

##### Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 19/11/2024 12:00:00 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT

Plaats: Tromsø

##### Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

#### 5.1.15. Technieken

##### Raamovereenkomst:

Raamovereenkomst, zonder hernieuwde oproep tot mededinging

##### Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

Elektronische veiling: neen

#### 5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Nord-Troms og Senja tingrett

## 8. Organisaties

---

### 8.1. ORG-0001

Officiële naam: Tromsø kommune

Registratienummer: 940 101 808

Afdeling: Seksjon for anskaffelser

Postadres: Rådhuset, Postboks 6900 Langnes  
Stad: Tromsø  
Postcode: 9299  
Land: Noorwegen  
Contactpunt: Simon Karlsen  
E-mail: [simon.karlsen@tromso.kommune.no](mailto:simon.karlsen@tromso.kommune.no)  
Telefoon: +47 77 79 00 00

**Rollen van deze organisatie:**

Koper

**8.1. ORG-0002**

Officiële naam: Nord-Troms og Senja tingrett  
Registratienummer: 926 723 022  
Postadres: Postboks 2510  
Stad: Tromsø  
Postcode: 9270  
Onderverdeling land (NUTS): Troms og Finnmark (NO074)  
Land: Noorwegen  
E-mail: [tntspost@domstol.no](mailto:tntspost@domstol.no)  
Telefoon: 77 60 34 00  
Internetadres: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/nord-troms-og-senja-tingrett/>  
**Rollen van deze organisatie:**  
Organisatie voor beroepsprocedures

## Informatie over een aankondiging

---

Identificatiecode/versie van de aankondiging: b32b8062-58a8-468e-a9a3-73eb96a842b4 - 01  
Type formulier: Mededinging  
Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling  
Subtype aankondiging: 16  
Verzenddatum van de aankondiging: 15/10/2024 12:12:54 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT  
Aankondiging datum verzending (eSender): 15/10/2024 12:26:01 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT  
Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Engels  
Publicatienummer aankondiging: 624110-2024  
Nummer uitgave PB S: 202/2024  
Datum van bekendmaking: 16/10/2024